

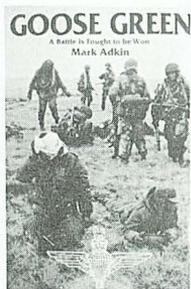
Libros

PRESENTACIONES

GOOSE GREEN. A BATTLE IS FOUGHT TO BE WON

Mark Adkin, BCA, Londres.

Gustavo Jordan Astaburuaga
Capitán de Fragata



Al conmemorarse 10 años de la guerra de las Falkland o Malvinas han sido publicados numerosos libros al respecto en Gran Bretaña: Las memorias del Almirante Woodward, una nueva edición corregida del libro *No Picnic*, del Comandante de la Fuerza de Desembarco Brigadier J. Thomson, y el libro que presentamos, que relata la que fue una de las batallas terrestres más importantes de esa guerra.

La batalla de Goose Green tuvo la misma trascendencia que el hundimiento del *Belgrano*. Fue el primer encuentro de las fuerzas terrestres, tuvo numerosas intrigas y aspectos políticos involucrados, su resultado definió claramente el desenlace de lo que sería la guerra terrestre.

Pocos días antes había desembarcado la fuerza de desembarco en la bahía de San Carlos. El hundimiento del *Atlantic Conveyor* había limitado seriamente el apoyo de helicópteros pesados para la guerra terrestre, el objetivo estratégico era Puerto Stanley, pero el gobierno británico necesitaba una victoria terrestre resonante, con el objetivo de ofrecer a la opinión pública resultados concretos que compensaran la alta razón de buques averiados y hundidos, producto de los ataques aéreos de los argentinos a los buques ingleses en el área del desembarco.

De esta forma, con un corto aviso y con un limitado apoyo de transporte por helicópteros, nació

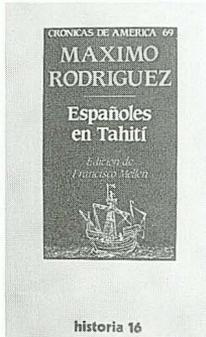
la orden de capturar Goose Green. Las informaciones de inteligencia eran escasas y poco claras, la apreciación de inteligencia dio como resultado un reducido contingente de tropas argentinas defendiendo dicho aeropuerto secundario.

La batalla de Goose Green, cuyo desarrollo y desenlace son presentados en excelente forma en el libro con un grado de realismo de detalle pocas veces visto y contado con numerosos testimonios de primera fuente, resultó ser una batalla terrestre larga y complicada, la más larga de la guerra. Un ataque que se planificó sólo en horas nocturnas terminó siendo ejecutado también en horas diurnas, contra tropas superiores en número, preparadas y en excelentes posiciones defensivas. Fue más que todo el triunfo de la voluntad de lucha, pese a todos los tropiezos, lo que finalmente prevaleció en Goose Green, en donde la capacidad de mando, espíritu de cuerpo y entrenamiento como un equipo, demostraron en una dimensión trascendente la capacidad combativa de las tropas británicas, en este caso representadas por el Batallón No. 2 de Paracaidistas. El autor es un Mayor retirado del ejército británico que ha escrito varios libros de carácter militar.

Goose Green es un libro digno de ser leído, relata en forma detallada los aspectos de mando y control, tácticas, inteligencia y logística que están involucrados en una batalla terrestre, adicionalmente, cómo el poder político puede influir a las operaciones militares. La batalla de Goose Green constituye una lección de mando, liderazgo y voluntad de lucha, cuya aplicación es universal. Baste con mencionar el subtítulo del libro, que caracterizó esta batalla: "A battle is fought to be won".

ESPAÑOLES EN TAHITI

Máximo Rodríguez, Edición de Francisco Mellén, Madrid.



Las expediciones ordenadas por el virrey del Perú, Manuel Amat, a la Polinesia son escasamente conocidas en comparación con los viajes de Cook o Boungaville.

La segunda expedición española (1774) a Tahiti tenía como objeto, además de descubrir nuevas islas, dejar una pequeña colonia formada por dos padres franciscanos para hacer una tarea misionera, acompañados de un joven y activo soldado de infantería de marina, que haría las veces de intérprete, llamado Máximo Rodríguez, y dos indígenas que regresaban a su isla. Una vez en ella, se les unió también un marinero.

Si excluimos a los dos nativos, Máximo Rodríguez fue la persona que mejor se adaptó, por sus conocimientos de la lengua tahitiana, durante la estancia de un año en la isla. En su *Diario* recoge todos los viajes hechos por tierra y mar en Tahiti, las costumbres y usos de sus habitantes, así como sus relaciones con los más importantes *arí'i* que gobernaban en su tiempo, Tu y Vehiatua.

El *Diario*, mucho más completo que los registrados por ingleses y franceses, fue escrito en español con vocablos peruanos. Corney en 1918 lo tradujo y transcribió al inglés, haciéndose años después una mala traducción francesa. Aquí, por vez primera, a lo largo de estas páginas se incluye la relación completa en español del manuscrito de Máximo, al cual debemos agradecer el presentarnos de forma simple la sociedad tahitiana de su época.

INFORMACIONES

● CIENCIAS

FLORA SILVESTRE DE CHILE

Esta obra fue presentada en la exposición Pflanzenwelt Chiles organizada por el Palmengarten y la Sociedad Germano-Iberoamericana en Frankfurt am Main, Alemania. En ella, once expertos de Chile, Argentina, Estados Unidos y Alemania cooperaron para dar una impresión de la multiplicidad y belleza de la flora silvestre de Chile. Existe una edición en alemán y en español.

Jürke Grau y Georg Zizks (Editores), Pal-

mengarten-Sonderheft 19, Frankfurt am Main, 1991, 156 pp., 15.00 marcos.

BIOÉTICA

Autores tan destacados como Robert Spaemann, Joseph Ratzinger y Michael Marsch, estudian en esta recopilación de artículos los problemas éticos que plantea el desarrollo de las diferentes ciencias y tecnologías aplicables a la vida humana.

Varios autores, Ediciones Rialp, Madrid, 1992, 206 pp., \$ 12.730.